

「中银 Private Card 预订指定酒店高达 85 折优惠及尊享酒店礼遇」条款及细则：

1. 推广期由 2025 年 5 月 12 日至 10 月 16 日（包括首尾两日）（「推广期」）。
2. 除特别注明外，优惠只适用于由中银信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)在香港发行之中银 Private Card (「合资格信用卡」)客户(「客户」)。
3. 推广期内，客户透过中银 Private Card Lifestyle Manager 预订凯悦酒店集团旗下酒店(「参与酒店」)之房间，并以合资格信用卡付款，可享高达 85 折及指定酒店礼遇(「优惠」)。
4. 优惠只适用于卡公司指定之旅游服务供货商(「供货商」)所提供之参与酒店之房价。房价将基于可供应之最优惠房价计算。房价以每间房间每晚计算，将根据入住单 / 双人房及预订时之供应情况而定，并不包括每间房间每晚需征收之额外收费或适用之国家 / 地方税。
5. 参与酒店包括柏悦酒店 Park Hyatt、安达仕酒店 Andaz、君悦酒店 Grand Hyatt、凯悦酒店 Hyatt Regency 及凯悦臻选 The Unbound Collection。参与酒店不时更新，详情请向中银 Private Card Lifestyle Manager 查询。
6. 指定酒店礼遇包括：

参与酒店	指定酒店礼遇
- 柏悦酒店 Park Hyatt	- 价值 US\$100 酒店消费额（每住宿每房） - 客房升级（最多可升级一个客房级别；须视乎酒店房间供应情况而定；如适用，将于入住前 24 小时内确认） - 于酒店餐厅享用每日双人早餐（每房） - 提早入住（最早入住时间为上午 9 时）及延迟退房(最晚退房时间为下午 4 时)（须视乎酒店房间供应情况而定） - 迎宾礼品一份
- 安达仕酒店 Andaz - 君悦酒店 Grand Hyatt - 凯悦酒店 Hyatt Regency - 凯悦臻选 The Unbound Collection	- 价值 US\$50 或 US\$100 酒店消费额（每住宿每房）（各酒店提供之礼遇会有所不同） - 客房升级（最多可升级一个客房级别；视乎酒店房间供应情况而定；如适用，将于入住前 24 小时内确认） - 于酒店餐厅享用每日双人早餐（每房） - 提早入住（最早入住时间为上午 9 时）（视乎酒店房间供应情况而定） - 迎宾礼品一份

7. 客户须于入住日至少七个工作天（不包括星期六、日及公众假期）前预订有关酒店住宿，并以中银 Private Card Lifestyle Manager 确认收到客户查询要求翌日起计算。恕不接受距离入住日下午三点前不足七个工作天之报价及/或预订。
8. 如客户收到报价后欲进行有关预订，即代表客户已明确同意及授权中银 Private Card Lifestyle Manager 将姓名、电邮地址及手提电话转交至供货商以进行有关预订及付款程序，供货商及后将向客户所提供的电邮地址发送付款链接，客户须透过付款连结以合资格信用卡付款以确认预订。完成付款及收到供货商确认通知后即被视为已成功确认预订。
9. 优惠适用于 2025 年 5 月 12 日起之预订、并须于预订日后 6 个月内完成有关之酒店住宿。例子：于 2025 年 5 月 31 日预订之酒店住宿，须于 2025 年 11 月 30 日或之前退房。
10. 部分参与酒店只接受至少两晚或上之预订，优惠须受个别参与酒店之预订政策约束。
11. 推广期内，每位合资格信用卡客户每历月（以确认预订并完成付款程序当天计算）可享折扣总值上限为港币 6,000 元。5 月 12 日至 31 日及 10 月 1 日至 16 日将分别被视为一个历月计算。合资格信用卡主卡及附属卡客户将被视为同一个账户计算推广期内每历月可享之折扣总值。

12. 优惠只适用于房价，并不包括税项、附加费、手续费或任何其他收费。
13. 每次预订之手续费将由客户承担，且不获退还。
14. 优惠名额有限，先到先得，额满即止，并须视乎参与酒店的房间供应。
15. 预订此优惠酒店住宿之客户须为入住宾客其中之一。同一客户预订的任何入住日期，只能接受一次有效之预订。入住时，参与酒店可能要求客户出示合资格信用卡以作核对用途。
16. 如未经预订即到涉及入住酒店或非透过中银 Private Card Lifestyle Manager 预订，恕不可享任何优惠。
17. 房间供应情况须视乎客户确认预订并完成有关付款程序后（非报价时）供货商或参与酒店所提供之数据而定。
18. 在任何情况下，一旦成功付款，均不设退款。
19. 优惠可能不适用于指定日子，不保证客户一定可以于其要求之日子入住酒店，须视乎参与酒店的房间供应情况而定。
20. 如客户提早退房，未被享用之优惠酒店住宿将不能兑换成现金或以任何方式退回。
21. 取消或更改预订须透过中银 Private Card Lifestyle Manager 进行。不保证客户一定能更改至要求之入住日期，一切以供货商及/或参与酒店之房间供应情况而定。如因酒店房间供应情况问题而导致未能更改有关预订，将不设退款。
22. 取消或更改预订须收取手续费及其他额外费用，并须受个别参与酒店之取消及更改预订政策约束。
23. 客户须于入住日前至少七个工作日透过中银 Private Card Lifestyle Manager 取消或更改预订。如参与酒店的取消及更改预订政策有所不同并要求多于七个工作天前提出通知，则将以参与酒店之政策为准。如不符合参与酒店的取消及更改预订政策，有关取消或更改要求将不受理，而不设退款。
24. 预订一经确认及完成付款程序，所有有关之费用（包括但不限于更改预订费用、取消预订费用、税项、附加费、房价差价、手续费等）将向客户收取，并将从其合资格信用卡扣除。
25. 优惠不可转让及不可兑换成现金或实物，并不得与任何其他促销、权益、其他优惠或折扣同时享用。
26. 客户的合资格信用卡账户在推广期内必须正常、有效及信用状况良好，方可享用优惠。
27. 任何人士在本推广中，如有任何舞弊及/或欺诈成分，中国银行（香港）有限公司（「中银香港」）及/或卡公司保留权利直接从客户有关信用卡直接扣除任何在不适当情况下获得的优惠的价值，而不作事先通知，及/或采取法律行动以追讨有关金额。
28. 所有图片及数据只供参考。
29. 中银香港及/或卡公司并非有关货品或服务的供货商。有关产品或服务由供货商及/或参与酒店提供。客户如对供货商及/或参与酒店提供的货品或服务有任何查询、意见、索偿、投诉及/或纠纷，请直接与供货商及/或参与酒店联络。中银香港及/或卡公司对供货商及/或参与酒店提供的货品或服务质素一概不承担任何责任，不会作出任何保证，亦不会对于使用其货品或服务时所构成的后果负责。供货商及/或参与酒店将负上所有货品及服务的法律责任。
30. 除合资格信用卡客户、中银香港及/或卡公司以外，并无其他人士有权按《合约(第三者权利)条例》强制执行本条款及细则的任何条文，或享有本条款及细则的任何条文下的利益。
31. 如有任何争议，中银香港及/或卡公司保留更改、暂停或取消本推广或修订其条款及细则之酌情权，中银香港及/或卡公司保留所有事宜及争议的最终决定权。
32. 本推广条款受香港特别行政区法律所管辖，并以此作为法律诠释。
33. 如条款及细则的中、英文版本有所差异，一概以中文版本为准。

卡公司对 Visa、供货商及/或参与酒店提供的产品及服务质素概不承担任何责任，供货商及/或参与酒店将负上所有产品及服务的法律责任；卡公司、Visa、供货商及/或参与酒店保留随时修改优惠内容及条款细则的酌情权。如有任何争议，卡公司、Visa、供货商及/或参与酒店保留最终决定权。

提示：借定唔借？还得到先好借！